

a) Na tabela “A.2 – Tarifas de Comunicações Internacionais”, onde se lê: “Brunei, Burma, Cambodja, Coreia, Laos, Sabá, Sarawak e Vietnam”, deve ler-se: “Brunei, Burma, Cambodja, Coreia, Laos e Vietnam”;

b) Na nota 2, segundo parágrafo, da tabela “A.2 – Tarifas de Comunicações Internacionais”, onde se lê: «... das 13H00 às 24H00 de Sábado ...», deve ler-se: «... das 00H00 às 08H00 e das 13H00 às 24H00 de Sábado...»;

c) Na nota 4, terceiro parágrafo, da tabela “A.2 – Tarifas de Comunicações Internacionais”, onde se lê: «... da 01H00 às 07H00 de Segunda a Sábado ...», deve ler-se: «... da 01H00 às 07H00 de Segunda a Sábado, das 13H00 às 24H00 de Sábado...»;

d) Na nota 5, terceiro parágrafo, da tabela “A.2 – Tarifas de Comunicações Internacionais”, onde se lê: «... da 01H00 às 07H00 de Segunda a Sábado ...», deve ler-se: «... da 01H00 às 07H00 de Segunda a Sábado, das 13H00 às 24H00 de Sábado...»;

e) Na alínea e) do artigo 2.º, onde se lê: “e) – 其他服務”, deve ler-se: “e) – N – 其他服務”.

a) 在 “A.2 – 國際電訊收費” 表中，原文為 “汶萊、緬甸、柬埔寨、朝鮮、老撾、沙巴、沙撈越及越南”，應改為 “汶萊、緬甸、柬埔寨、朝鮮、老撾及越南”。

b) 在 “A.2 – 國際電訊收費” 表中，第二段註釋2之原文為 “... 星期六，十三時至二十四時...”，應改為 “... 星期六，零時零分至八時及十三時至二十四時...”。

c) 在 “A.2 – 國際電訊收費” 表中，第三段註釋4之原文為 “... 星期一至星期六，一時至七時...”，應改為 “... 星期一至星期六，一時至七時，星期六，十三時至二十四時...”。

d) 在 “A.2 – 國際電訊收費” 表中，第三段註釋5之原文為 “... 星期一至星期六，一時至七時...”，應改為 “... 星期一至星期六，一時至七時，星期六，十三時至二十四時...”。

e) 在第二條 e 項中，原文之中文為 “e) – 其他服務。”，應改為 “e) – N – 其他服務。”

Gabinete do Governador, em Macau, aos 5 de Julho de 1995. —
O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

一九九五年七月五日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

**GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO
PARA A ECONOMIA E FINANÇAS**

經濟暨財政政務司辦公室

Rectificação

更正

Por ter saído inexacta, a lista constante do anexo A ao Decreto-Lei n.º 50/80/M, de 30 de Dezembro, mandado publicar pelo Despacho n.º 47/SAEF/95, de 17 de Maio, novamente se publica:

一九九五年五月十七日第47/SAEF/95號批示命令公布之十二月三十日第50/80/M號法令附件A所載之表有不正確之處，現再行公布。

Anexo A
附件A

País ou mercado 國家或市場	Designação das mercadorias 貨物名稱	Sistema harmonizado 協調制度
Estados Unidos da América, União Europeia, Canadá e Noruega 美國 歐洲聯盟 加拿大及 挪威	Produtos têxteis e de vestuário de algodão, de fibras sintética ou artificial, de lã, de ramie, de linho e de seda 紡織品及棉質衣物，合成纖維或再生短纖維衣物、羊毛衣物、苧麻衣物、亞麻衣物及絲質衣物	Ex: 51.01 ^a 51.13 至 Ex: 52.03 ^a 52.12 至 Ex: 53.06, 53.08, 53.09 ^c 53.11 及 Ex: 54.01 ^a 54.08 至 Ex: 55.06 ^a 55.16 至 Ex: 56.01 ^a 56.09 至 Ex: 57.01 ^a 57.05 至 Ex: 58.01 ^a 58.11 至

País ou mercado 國家或市場	Designação das mercadorias 貨物名稱	Sistema harmonizado 協調制度
Estados Unidos da América 美國	Artigos de viagem, bolsas e artefactos semelhantes de tecido 旅行用品，袋及類似編織之物品	Ex: 59.01 ^a 至 59.11 Ex: 60.01 ^a 至 60.02 Ex: 61.01 ^a 至 61.17 Ex: 62.01 ^a 至 62.17 Ex: 63.01 ^a 至 63.10 Ex: 42.02

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Economia e Finanças, em Macau, aos 29 de Junho de 1995. — O Secretário-Adjunto, *Vitor Rodrigues Pessoa*.

一九九五年六月二十九日於澳門經濟暨財政政務司辦公室

政務司 貝錫安